



CÁMARA DE COMERCIO HISPANO TURCA

Boletín nº 27 - noviembre de 2019
27. Bülten - Kasım 2019

¡Damos la bienvenida a nuestros nuevos socios!
Aramıza yeni katılan üyemize hoşgeldiniz diyoruz!



Transcoma

Transcoma es parte de Transcoma Shipping, una de las compañías privadas de logística y transporte más grandes de España. Transcoma Shipping es una empresa establecida con más de 200 años de experiencia en el sector del transporte. Ofrece una amplia gama de servicios relacionados con el área marítima, como Liner, Tramp, Bunker, Off-shore, Proyectos y Cruceros. Estas divisiones se complementan entre sí y se pueden usar por separado o en combinación para ofrecer un servicio general.

Transcoma, İspanya'nın en büyük özel nakliye ve lojistik şirketlerinden biri olan Transcoma Shipping'in bir parçasıdır. Transcoma Shipping, denizcilik sektöründe 200 yılı aşkın deneyime sahip köklü bir şirkettir. Liner, Tramp, Bunker, Off-shore, Projeler ve Deniz Seyahatleri gibi denizcilik alanı ile ilgili çok çeşitli hizmetler sunmaktadır.

[Transcoma](#)



AOC Architects

AOC Architects_Ali Olgu Ceylan es una empresa de proyectos arquitectónicos y de actividades constructivas orientadas a los residenciales.La empresa tiene objetivo de fortalecer las relaciones comerciales y culturales entre España y Turquía, que ha estado trabajando para abrir el camino de nuevas inversiones mediante el establecimiento de asociaciones individuales y corporativos.

Antalya ve İstanbul'da, mimari projeler ile konut odaklı inşai faaliyetler yürüten AOC Architects_Ali Olgu Ceylan isimli şahıs şirketi, İspanya ile Türkiye arasındaki ticari ve kültürel ilişkileri kuvvetlendirmek, bireysel ve kurumsal ortaklıklar kurarak yeni yatırımların önünü açmak için çalışmaktadır.

AOC Architects

Berkan Mirbey

Berkan Mirbey, cuenta con más de 15 años de experiencia en España. Realizó sus estudios en el centro CENP sobre Publicidad y Marketing y se incorporó a la Agencia Anatolia (AA) como periodista freelancer. Además está trabajando con varias agencias turcas de viaje, ubicadas tanto en España como en Turquía, como guía turístico en las principales ciudades de España y sigue sus actividades como autónomo.

Berkan Mirbey, İspanya'da 15 yıldan fazla deneyime sahiptir. CENP Reklamcılık ve Pazarlama bölümü mezunu olup, freelancer gazeteci olarak Anadolu Ajansı'nda kameramanlık yaptı. İspanya'nın ana kentlerinde hem İspanya'da hem de Türkiye'de bulunan birçok Türk seyahat acentesiyle birlikte çalışmakta ve serbest meslek sahibi olarak çalışmalarına devam etmektedir.

Noticias de la Cámara

-

Odadan haberler



Seminario de Energías Renovables en Turquía organizado por ICEX

Türkiye'de Yenilenebilir Enerji Semineri ICEX tarafından düzenlendi

En 17 de octubre, ICEX organizó en su sede, un seminario sobre energías renovables en Turquía. El seminario contó con las presencias a través de la conexión por videoconferencia de Ayeste Ekinci, Analista de mercado en la Oficina Económico y Comercial de la Embajada de España en Ankara y Zeynel Kilingç, Director de Proyectos, Invest in Turkey. MRC Spain Consultants & Transactions Advisor también se presentó en el seminario.

El tema principal del seminario fue el mercado de la energía en Turquía, presentando grandes cambios en los últimos años, debido a la equiparación que persigue con el mercado energético europeo.

Entre los objetivos que se pretenden alcanzar encontramos: el aprovechamiento de los recursos propios, cubrir la demanda energética (que se mantiene creciente), reducir la dependencia energética del exterior (lo cual conlleva la diversificación de proveedores), aumentar el uso de las energías renovables y aprovechar su posición geoestratégica.

Por otro lado, cabe destacar el fomento de las renovables a nivel doméstico, lo cual supone una gran oportunidad para el sector privado.

El mercado energético turco es un mercado con un gran potencial, en el que existe un incremento estable de la demanda y que presenta grandes oportunidades para proveedores extranjeros.

17 Ekim tarihinde, Madrid'de bulunan ICEX merkez binasında, Türkiye'de yenilenebilir enerji konusunda bir seminer düzenledi. Seminere, Ankara'daki İspanya Büyükelçiliği Ekonomik ve Ticari Ofisi'nden Ayeste Ekinci ve Invest in Turkey, Proje Direktörü Zeynel Kilingç'in videokonferans bağlantısı ile katılımının yanı sıra, İspanyol MRC şirketinden katılımlarda bulunuldu.

Seminerde, Türkiye'de son yıllarda önemli değişikliklerin konu alındığı enerji piyasası ve Avrupa enerji piyasası ile sürdürdüğü ortak çalışmalar konuşuldu.

Ulaşılabilecek hedefler arasında: kendi kaynaklarının kullanımı, artan enerji talebinin karşılanması, yenilenebilir enerji kullanımının artırılması ve jeostratejik konumundan faydalanılması öne çıkan konular arasındaydı.

Öte yandan, özel sektör için büyük bir fırsat sunan, yenilenebilir enerji kaynaklarının yerel düzeyde tanıtımı vurgulandı.

Türkiye enerji pazarı, talepte istikrarlı bir artış olduğu ve yabancı tedarikçiler için büyük fırsatlar sunan önemli potansiyele sahip bir pazar olması sebebiyle önemi belirtildi.



Presentación I Edición Programa de Formación para la Internacionalización

CEOE Birinci Uluslararasılaşma Eğitim Programı

"No hay que tener miedo a la internacionalización, no es un gasto es una inversión a futuro" fue el mensaje principal durante la primera edición del programa de formación para la internacionalización de empresas Españolas en Turquía que tuvo lugar el 22 de octubre en la sede de CEOE en Madrid. Contaron con las participaciones del Excmo. Sr. Embajador Cihad Erginay, Invest in Turkey, Garanti BBVA y Turkish Airlines

İspanya İşverenler ve Sanayiciler Konfederasyonu (CEOE) tarafından Birincisi organize edilen Uluslararasılaşma Programı, 22 Ekim 2019 tarihinde CEOE'nin Madrid'de bulunana merkez binasında gerçekleştirildi. Türk ve İspanyol şirketlerinin uluslararasılaşma konusu ele alınan programda, iki ülke arasında geleceğe dair önemli yatırımların yapılacağı mesajı verildi. Toplantıya, T.C. Madrid Büyükelçisi Cihad Erginay, Cumhurbaşkanlığı Yatırım Ajansı, Garanti BBVA ve Türk Hava Yolları'nın temsilcilerinin değerli katılımları göze çarptı.

[Más info - detaylı bilgi](#)



25 de octubre, en relación con las últimas noticias en los medios de comunicación sobre la Operación Fuente de Paz, desde la Cámara organizamos una jornada informativa con la participación del Excmo. Sr. Erginay, el Embajador de la República de Turquía, para poder informar a nuestros socios de la primera mano sobre los motivos de la operación ejecutado por el ejercito turco y aclarar sus dudas. La reunión tuvo lugar en la sede de Madrid de Cámara de Comercio Hispano-Turca.

Geçtiğimiz günlerde basında çıkan haberler ve sizlerden gelen sorular doğrultusunda, Barış Pınarı Operasyonu sürecinde yaşananlarla ilgili olarak 25 Ekim tarihinde. Sayın Büyükelçimiz Cihad Erginay'ın katılımıyla bir bilgilendirme toplantısı düzenlenmiştir. Toplantı Türk İspanyol Sanayi ve Ticaret Odasının Madrid'deki merkezinde gerçekleştirilmiş olup, katılımcılarımızın katılım ve soru-cevaplarıyla Büyükelçimiz toplantı sayesinde üyelerimizi konu hakkında bilgilendirmiştir.

Noticias de los socios

-

Üyelerimizden haberler

**¡Ceremonia de colocación de la primera piedra
para el proyecto de la línea ferroviaria
Halkalı-Kapıkule!**

-

**Halkalı-Kapıkule Demiryolu Hattı Projesi Temel
Atma Töreni!**



Como EPTISA, estamos orgullosos de ser parte del gran proyecto de la línea ferroviaria, a través de la mayor cooperación financiera entre la UE y Turquía, que conectará el área metropolitana de Estambul con la frontera turco-búlgara con un coste de 1.1 mil millones de euros. El Consorcio compuesto por TPF Getinsa y Eptisa está implementando el proyecto "Supervisión para la Construcción del tramo Çerkezköy -

Kapıkule de la línea ferroviaria Halkalı - Kapıkule", bajo el contrato con el mayor valor asignado por la UE para servicios de consultoría en Turquía hasta el momento, por un monto de 23, 3 millones de euros. La ceremonia de inauguración de este importante proyecto se celebró el 25.09.2019 en Karaağaç (Edirne) con la participación de la Comisaria de Transporte de la UE, Sra. Violeta Bulc, el Ministro de Transporte e Infraestructura de la República de Turquía, Sr. Mehmet Cahid Turhan, representantes de Delegación de la Unión Europea en Turquía y del gobierno búlgaro. La nueva línea ferroviaria ayudará a conectar Turquía más estrechamente con la UE. Pasajeros y negocios disfrutarán de conexiones seguras, fiables y más rápidas a través de la línea de ferrocarril Halkalı - Kapıkule. El consorcio TPF Getinsa y Eptisa actuará como "el ingeniero" en este prestigioso proyecto durante 64 meses.

EPTISA olarak, 1.1 milyar Avro yatırım bedeliyle İstanbul büyükşehir alanını Türkiye-Bulgaristan sınırına bağlayan demiryolu hattı projesinin, bugüne kadarki en büyük AB-Türkiye mali işbirliği sayesinde bir parçası olmaktan gurur duyuyoruz. TPF Getinsa ve Eptisa Konsorsiyumu, 23.3 milyon Avro sözleşme bedeli ile şu ana kadar AB tarafından Türkiye’de danışmanlık hizmetleri için ayrılan en büyük bedelli “Halkalı-Kapıkule Demiryolu Hattı Çerkezköy-Kapıkule Kesiminin İnşası Projesi Müşavirlik İşleri”ni yürütmektedir. Bu önemli projenin Temel Atma Töreni 25.09.2019 tarihinde AB Ulaştırma ve Hareketlilik Komisyoneri Violeta Bulc, Ulaştırma ve Altyapı Bakanı Cahit Turhan, AB Türkiye Delegasyonu üyeleri ve Bulgaristan Hükümeti temsilcilerinin katılımıyla Karaağaç, Edirne’de gerçekleşti. Yeni yapılacak bu demiryolu hattı ile Türkiye’nin AB ile olan bağlantısı güçlenecek, yolcuların ve iş dünyası temsilcilerinin Halkalı-Kapıkule demiryolu hattı üzerinden daha sağlam, güvenilir ve hızlı ulaşimleri sağlanacaktır. TPF Getinsa ve Eptisa Konsorsiyumu 64 ay boyunca bu prestijli projede “Mühendis” unvanı ile yer alacaktır.

[Más info - detallı bilgi](#)

D’S Damat x Alavés Limited Edition



La marca de ropa D'S Damat saca a la luz su nueva colección D'S Damat x Alavés Limited Edition una edición limitada con la que vestirá durante la temporada 19/20 al equipo de primera, de la Liga Española de Fútbol, Deportivo Alavés. Es destacable el uso de la nanotecnología en esta nueva colección, confeccionada en tejidos hidrófobos que repelen cualquier tipo de fluido y mancha de suciedad. Y la tecnología Bi-stretch, que permite a todo hombre moverse con la comodidad que merece. Como ya viene siendo una característica de la filosofía de la marca, esta colección ofrece un toque de distinción, elegancia y presencia, sea cual sea el estilo personal de quien viste sus colecciones, ofreciendo looks tanto formales, como casual, pero siempre elegantes y distintos.

D'S Damat yeni koleksiyonunun tanıtımını, La liga'nın Deportivo Alavés takımının yıldız oyuncularıyla gerçekleştirdi. 2019/20 sezonunda Deportivo Alavés'in giyeceği sınırlı sayıda üretilen takımlar, D'S Damat'ın kullandığı nanoteknolojiyle leke tutmayan kumaşı aynı zamanda rahatlık konusunda ön plana çıkmaktadır. Markanın felsefesi olan şıklık ve kumaşlarındaki modern kesimi farklılık yaratarak remi görünüşün yanı sıra günlük giyimde de tarzını ön plana koymaktadır

[Más Información - Detaylı Bilgi](#)

La visita del Excmo. Embajador Cihad Erginay en IE University

Sn. Büyükelçi Cihad Erginay'ın IE Üniversitesi'ni Ziyareti



El pasado mes de octubre en su visita a la Universidad IE, el Embajador Cihad Erginay se reunió con el decano de School of Global and Public Affairs, Manuel Muñiz, la decana de School of Architecture and Design, Martha Thorne donde se arrancó una conversación para explorar nuevas ideas con el fin de aumentar la visibilidad y la presencia de Turquía en la institución.

El Embajador también se reunió con estudiantes turcos de grado y posgrado de la institución, quienes residen en España por sus estudios con el IE y igualmente con Deniz Torcu, quién en su capacidad de directora asociada de Europa y Asia Central, es la persona que es la responsable de las iniciativas que tengan lugar en Turquía.

Geçtğimiz Ekim ayında IE Üniversitesi'ni ziyaret eden Büyükelçi Cihad Erginay, School of Global and Public Affairs Dekanı Manuel Muñiz ve School of Architecture and Design Dekanı Martha Thorne ile görüşmüş ve okul bünyesinde Türkiye'nin katılım ve tanınırlığını artırmak için öngörüşmelere başlamıştır.

Büyükelçi aynı ziyaret kapsamında okul bünyesinde lisans ve lisans üstü eğitimlerini İspanya'da sürdüren Türk öğrencilerle ve okulun Avrupa ve Orta Asya departmanı kapsamında Türkiye'yle olan inisiyatiflerden sorumlu olan yardımcı direktör Deniz Torcu ile bir araya gelmiştir.



[Más info - Detaylı bilgi](#)

Apertura De Ece Zerey Legal&Business Consuling (Ece Zerey Abogados)

-

Ece Zerey Legal&Business Danışmanlık Şirkenninin Açılışı

La firma ECE ZEREY LEGAL & BUSINESS CONSULTING, ha realizado su apertura oficial el mes de septiembre de 2019. Nuestra oficina central está ubicada en Madrid, calle Goya 83, 7D, 28001. Colaboramos con despachos en Estambul y en Londres, para prestar el mejor servicio a nuestros clientes tanto españoles como internacionales.

El despacho presta servicios de abogacía y consultoría a nivel internacional, aunque la mayoría de sus clientes se encuentran en España y en Turquía. La fundadora es la abogada ECE ZEREY, letrada colegiada en Turquía y en España. El cofundador es el Letrado David de Mingo Hernández, abogado colegiado en ICAM desde 1995. Los dos abogados colaboran desde hace años, dando servicios de consultoría a clientes turcos

y españoles. En el año 2019, ambos socios decidieron fundar una empresa de consultoría y, Ece Zerey Legal & Business Consulting es el fruto de esta colaboración. ECE ZEREY ABOGADOS es un despacho especializado en legislación turca y española y tiene como objeto prestar servicios a sus clientes a nivel nacional e internacional. Gracias a la experiencia internacional de sus socios, el despacho puede prestar sus servicios en los idiomas turco, inglés, español y francés.

ECE ZEREY LEGAL & BUSINESS CONSULTING hukuk bürosu ve ticari danışmanlık şirketi olarak Eylül 2019 itibariyle resmi açılışımızı yapmış bulunmaktayız. Ana merkezimiz Calle Goya 83, 7D, 28001 adresinde bulunup, İstanbul ve Londra'da da işbirliği yaptığımız ofislerimiz mevcuttur.

Şirketimiz hukuki ve ticari danışmanlık şirketi olup, kurucusu İspanya ve Türkiye'de Barolara kayıtlı olarak avukatlık mesleğini icra eden Avukat Ece ZEREY'dir. Diğer kurucu ortak 1995 yılından bu yanda Madrid Barosu'na kayıtlı olarak avukatlık yapan David de Mingo Hernández olup, iki ortak uzun yıllardır işbirliği yapmakta ve gerek Türk gerekse İspanyol müvekkillere hukuki danışmanlık hizmeti vermektedir. Büro, İspanya ve Türk hukuku üzerine uzmanlaşmış olup, her alanda verdiği hukuki danışmanlık hizmetlerinin yanında, İspanya-Türkiye/ Türkiye-İspanya arası yatırım yapmak isteyen gerçek ve tüzel kişilere ticari danışmanlık hizmeti de vermektedir.

Büro kurucu ortaklarının uluslararası alanda edindiği tecrübe ile Türkçe, İngilizce, İspanyolca ve Fransızca dillerinde hizmet vermektedir.

[Más info - Detaylı bilgi](#)



**FONT & YILDIZ, ganador del premio al mejor
asesoramiento multidisciplinar**

FONT & YILDIZ Danışmanlık Alanındaki Üstün Çalışmalarından Ödüle Layık Görüldü



Nuestro socio, FONT & YILDIZ fue premiado por Foment del Treball Nacional, de la mano del diario el Economista, siendo galardonados como mejor asesoramiento multidisciplinar.

FONT & YILDIZ surge como una apuesta de las firmas, FONT ABOGADOS Y ECONOMISTAS, S.L.P y AY ADVICE & CONSULTANCY, S.L., para complementarse mutuamente, abarcando así más servicios, de forma que los clientes extranjeros reciban un asesoramiento legal de carácter global en España, y los clientes nacionales puedan acceder a un más amplio asesoramiento en temas internacionales.

El premio conseguido es una consecuencia del gran trabajo que lleva realizando FONT & YILDIZ estos años. “La formación de la plantilla es importante, pero lo es más una buena actitud con el cliente, como ser empático, discreto y confidencial”, afirmó Jordi Font en una entrevista.

“También queremos agradecer a nuestro equipo porque sin ellos esto no fue posible, gracias a nuestros clientes que confiaron en nosotros, que siempre nos desafían, pero también nos recomiendan”, comentó Axel Yildiz tras recibir el premio.

“Todos los trabajadores de la firma poseen una gran capacidad de trabajar en equipo, esto ha hecho posible recibir el premio. Es importante el servicio que damos, ya que FONT & YILDIZ aspiramos a que el cliente los vea como un socio que le ayuda a generar beneficios, más que como un proveedor de servicios” afirmó Jordi Font.

Yönetim Kurulu Üyemiz Axel Yildiz, Jordi Font ortaklığıyla FONT & YILDIZ hukuk bürosu olarak, 30 Ekim 2019 tarihinde elEconomista ve Foment de Treball tarafından danışmanlık alanında yüksek vasıflı çalışmaları sonucunda ödüle layık görüldü. Ödülü José María Gay de Liébana ve José Sánchez Llibre teslim ettiler.

Ödül, FONT & YILDIZ hukuk bürosunun son yıllarda göstermiş olduğu başarılı çalışmalar karşılığında layık görülmüş olup, Jordi Fort yapılan röportajda “Gösterilen faaliyetlerde altyapı çok önemlidir, ama daha da önemlisi müvekkellerimize göstermiş olduğumuz yakınlık, anlayış, ve dava süreçlerindeki ketumiyet ve gizlilik.” ifadesini kullanırken, Axel Yıldız’a ödülü takdim edildikten sonra “Aynı zamanda bütün

alışanlarımıza minnetlerini bildirmek isterim çünkü onlarsız bu başarıyı elde edemezdik, bize güvenen mvekkillerimize ayrıca teşekkürlerimizi sunuyoruz” yorumlarını yaptı.

“Ekip halinde işbirliği yapmak konusunda büyük bir yeteneğe sahip olma bro alışanlarımız, dln kazanılmasında byk bir rol oynamıştır. Vermiř olduğumuz hizmet ok nemli olmakla birlikte FONT & YILDIZ olarak mvekkillerimize her konuda byk faydalar sağlıyoruz ve onları bizlerden biri olarak gryoruz” — Jordi Font

Más infor - Detaylı bilgi



Si quieres aprender o mejorar tu español, tienes la oportunidad de venir a Madrid y vivir una experiencia de inmersión lingistica en la capital de España que te permitirá acercarte a la lengua y la cultura de Cervantes. Nuestra escuela es un centro acreditado por el Instituto Cervantes por lo que podemos proporcionar a los estudiantes la visa que necesitan para estar en España. El centro se encuentra en el exclusivo y seguro barrio de Salamanca, justo al lado de la Cámara de Comercio Hispano-turca. Ofrecemos todo tipo de cursos con español general y español de los negocios, clases individuales y para grupos, para todos los niveles y edades.

Te esperamos en Madrid.

İspanyol dilini ve kltrn ğrenmek için fırsat arayanlara İspanya'nın başkenti Madrid'de dil eğitimi fırsatı sağlıyoruz.

Cervantes Enstits tarafından onaylı kursumuza yazılmak isteyen ęrencilerimize ihtiyacı oldukları İspanyol vizesi temin etmelerinde yardımcı olmaktayız. Kursumuz Madrid'in en gözde ve merkezi mahallesi olan Salamanca'da, Türk-İspanyol Resmi Sanayi ve Ticaret Odası'nın hemen yanında bulunmaktadır. Ticaret dili olmak üzere her alanda İspanyolca dersleri sağlayan kursumuz, özel veya toplu sınıflarda İspanyolca dersleri sunmaktadır.

Sizleri Madrid'e bekliyoruz.

Previsiones de BBVA para Turquía

BBVA'dan Türkiye Ekonomi Raporu

BBVA
Research

Turkey: Economic Outlook

BBVA Research

October 2019

Creating Opportunities

BBVA publica su informe sobre las perspectivas económicas para Turquía. En él se hace una descripción del entorno económico global, el cual no es muy esperanzador debido, sobre todo, a las tensiones entre China y EE.UU., así como por ciertos acontecimientos en diferentes regiones del mundo, que contribuyen a la inestabilidad política y, por ende, a la desaceleración económica, tales como el Bréxit en Europa o la inestabilidad en Oriente Medio.

Sin embargo, las previsiones que se tienen para la Economía Turca no siguen esta tónica. Si bien se prevé la desaceleración de la economía de América en general, Europa y China, la Economía Turca gana impulso y se prevé su crecimiento.

La rápida deflación, debido, sobre todo, a la normalización de los precios en mercados tan importantes como el de la alimentación o la energía, o la tendencia de las políticas monetarias, contribuyen al crecimiento y normalización de la Economía Turca. Esta normalización, que se contagia a otros mercados, contribuye a la estabilización general de dicha economía.

BBVA, Türkiye'nin ekonomik seyrine ilişkin raporunu yayınladı. Öncelikle Çin ile ABD arasındaki gerilimlerin yanı sıra, dünyanın farklı bölgelerinde siyasi istikrarsızlık sebebiyle meydana gelen olaylardan dolayı yaşanan genel küresel ekonomik ortamı ele aldı. Bu nedenle, Avrupa'daki Bréxit ve Orta Doğu'daki istikrarsızlık gibi ekonomik yavaşlama göze çarptı.

Ancak, Türkiye ekonomisi için tahminler bu eğilimi takip etmemektedir. Genel olarak Amerika ekonomisinin yavaşlaması, Avrupa ve Çin beklenirken, Türkiye ekonomisinin ivme kazanması ve büyümesi bekleniyor.

Her şeyden önce piyasadaki gıda ve enerji kadar önemli olan fiyatların normalleşmesine ya da para politikalarının eğilimine bağlı olarak hızlı bir düşüş, Türkiye Ekonomisinin

büyümesine ve normalleşmesine katkıda bulunmaktadır. Diğer pazarlara yayılan bu normalleşme, ekonominin genel istikrara kavuşmasına katkıda bulunuyor.

Anuncios

Duyurular

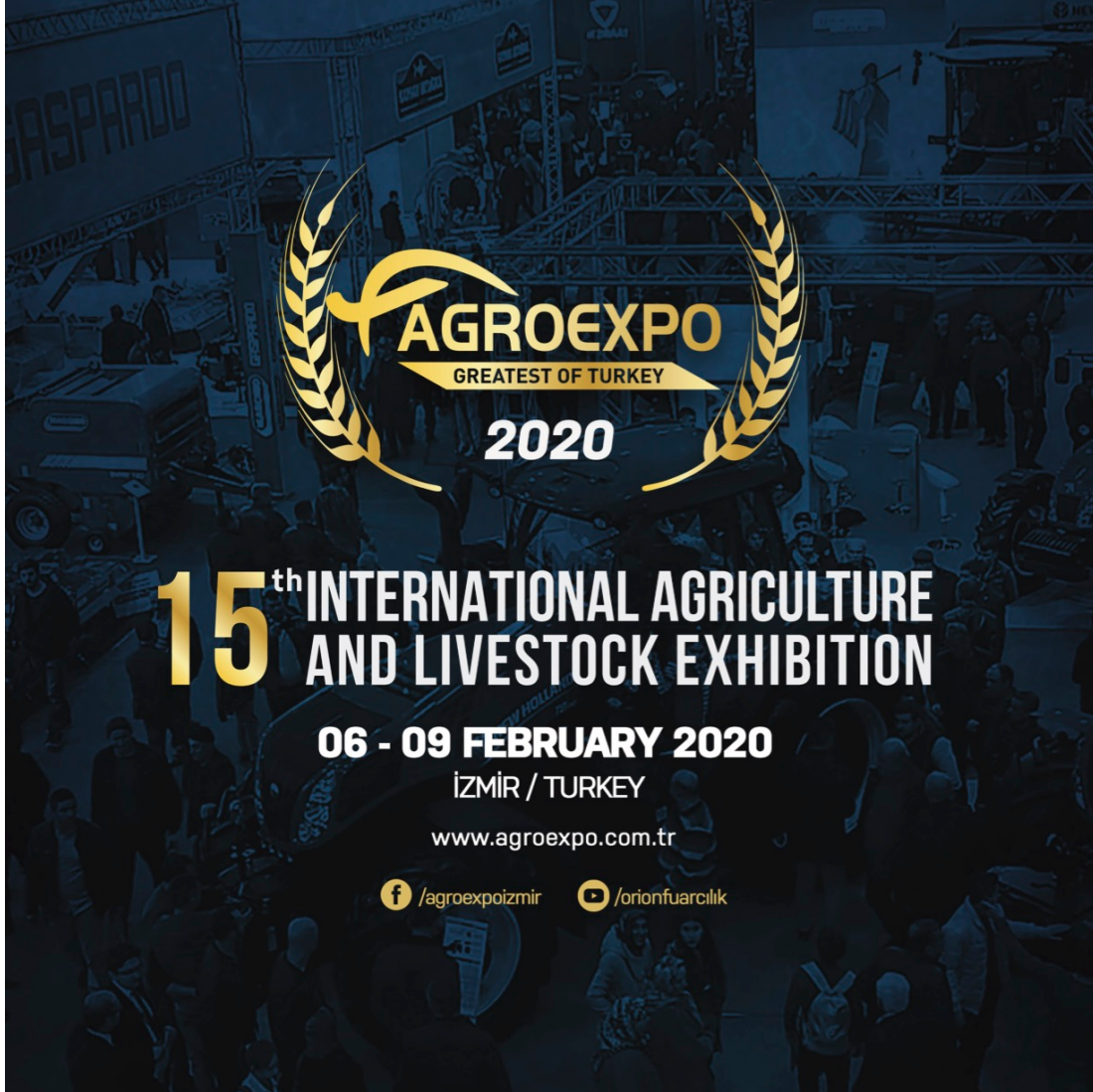


Ultima oportunidad por nuestro socio 1 Life 2 Travel ofrece un cupón descuento por un valor de 50€ para los socios de la Cámara en todas las rutas de viaje que ofrece la agencia hasta el 31 de Diciembre de este año.

Este es el cupón descuento que pueden canjear bien contratando a través de www.1life2travel.com o contactando con 1life2travel vía e-mail (info@1life2travel.com) o vía teléfono (+34 623 18 77 22): 1L2T-CCHT

SON FIRSAT! Üyemiz 1 Life 2 Travel, 31 Aralık tarihine kadar ve bütün seyahat rotalarında geçerli olmak üzere Odamız üyelerine 50€ değerinde indirim kuponu sunmaktadır.

İndirim kuponunu www.1life2travel.com web sayfasından veya e-posta (info@1life2travel.com) veya telefon (+34 623 18 77 22) vasıtasıyla iletişime geçerek kullanabilirsiniz: 1L2T-CCHT



15° AgroEXPO de Agricultura y Ganadería se celebrará entre el 6 y el 9 de febrero de 2020 en Esmirna, Turquía. Para 2020, "AGROEXPO" tiene como objetivo tener 950 expositores y 360.000 visitantes de 75 países. Todos los participantes tendrán la oportunidad de encontrar distribuidores turcos, socios comerciales y nuevas oportunidades en el sector agrícola. También pueden asistir a las reuniones B2B durante la feria.

15. AGROEXPO Tarım ve Hayvancılık Fuarı, 6-9 Şubat 2020 tarihleri arasında İzmir'de gerçekleştirilecektir. "AGROEXPO", 75 ülkeden 950 katılımcı ve 360.000 ziyaretçiyi hedefliyor. Türkiye distribütörlerini, ticari ortaklarını ve tarım sektöründeki yeni fırsatları yakalama şansı bulan bütün katılımcılar, fuar boyunca B2B Toplantılarına da katılabilirler.

www.agroexpo.com.tr



El concierto de Xavier de Maistre y Lucero Tena en Turquía

- Xavier de Maistre ve Lucero Tena'nın Türkiye konseri

El arpista más importante y creativo de los tiempos contemporáneos, Xavier de Maistre y la maestra de castañuelas Lucero Tena, en 23 de noviembre por primera vez en la sala Cemal Resit Rey ofrecieron a

sus admiradores un espectáculo en Turquía. En esta reunión especial, Maistre y Tena exhibieron ejemplos del álbum "Serenata Española" del arpista francés. Además de la música clásica como el Concierto para piano de Mozart y el Concierto de Aranjuez del compositor español Joaquín Rodrigo, Xavier de Maistre enriquece el repertorio del arpa con su enfoque musical innovador y sin restricciones.

Günümüzün en önemli ve en yaratıcı arpistlerinden Xavier de Maistre ve kastanyetin duayenlerinden Lucero Tena, Türkiye'de ilk kez 23 Kasım'da Cemal Reşit Rey Konser Salonu'nda bir araya gelerek sevenlerine müzik şöleni sundular. Bu özel buluşmada de Maistre ve Tena, Fransız arpistin "İspanyol Serenatları" albümünden örnekler sergiledi.

Mozart'ın Piyano Konçertosu ve İspanyol besteci Joaquín Rodrigo'nun Aranjuez Konçertosu gibi klasikleşmiş ünlü bestelerin yanı sıra, Xavier de Maistre yenilikçi ve sınır tanımayan müzikal yaklaşımıyla arp repertuvarına zenginlik katıyor.



El famoso protagonista de la telenovela turca Erkenci Kus, Can Yaman, el 25 de noviembre llegó a Madrid para hacer una visita por sus admiradores. Logró una gran atención en el Aeropuerto Madrid Barajas Adolfo Suárez.

Erkenci Kuş dizisinin yıldız oyuncusu Can Yaman, 25 Kasım'da İspanya'ya yaptığı ziyarette, Madrid Barajas Adolfo Suárez Havalimanı'nda hayranları tarafından büyük bir ilgi ve coşkuyla karşılandı.



The Opera Locos recibió el Premio Max 2019 en la categoría de 'Mejor Espectáculo Musical'. En la sala turca, Cemal Resit Rey por primera vez presentaron su espectáculo con sus admiradores. Ofreciendo una combinación de música, humor y entretenimiento, el espectáculo dio al público una noche alegre el jueves 28 de noviembre.

The Opera Locos, que refleja la actuación teatral de 5 cantantes extraordinarios que cantaron los éxitos de ópera más conocidos con influencias de rock y pop, fue diseñado para presentar y popularizar la ópera al público de todas las edades. Las actuaciones en vivo del tenor Javier Agullo, la soprano María Rey-Joly, la mezzosoprano Mayca Teba, el barítono Enrique Sánchez y el contuctor Juan Carlos Coronel fueron grabadas por la Orquesta Sinfónica Verum.

İspanya'da Max Award 2019'da 'En İyi Müzikal Gösteri' seçilen The Opera Locos Türkiye'de ilk kez Cemal Reşit Rey Konser Salonu'nda sevenleriyle buluştu. Müziği, mizahı ve eğlenceyi bir arada sunan gösteri 28 Kasım Perşembe akşamı izleyicilere beklenmedik sürprizlerle dolu neşe dolu bir akşam yaşattı.

En bilinen opera hitlerini rock ve pop düzenlemelerle seslendiren 5 sıra dışı şarkıcının teatral performansını yansıtan The Opera Locos, operayı yer yaştan ve her kesimden izleyiciye tanıtmak ve sevdirmek amacıyla tasarlandı. Tenor Javier Agullo, Soprano Maria Rey-Joly, Mezzo-soprano Mayca Teba, Bariton Enrique Sanchez ve Kontrtenor Juan Carlos Coronel'in canlı seslendirdiği şarkıların enstrüman kayıtları Manuel Coves'in şefliğindeki Orquesta Sinfónica Verum tarafından yapıldı.



María Pagés desempeña un papel destacado en el auge del flamenco como danza contemporánea, dio un espectáculo en la Sala Cemal Reşit Rey el 30 de noviembre con su compañía de danza. El artista, presentó su obra "An Ode To Time" al público en Estambul.

María Pagés introdujo la tradición flamenca de Nueva York a la India, de México a Japón con su compañía de danza. Fundada en 1990, recibió muchos premios

prestigiosos de la Medalla Andaluza al Premio Nacional de Danza.

La esencia del espectáculo "An Ode To Time", que se realizó en Estambul con el conjunto del artista y que fue seleccionado como el mejor espectáculo en la bienal de Sevilla de 2019. Pagés se enfoca en el tiempo que vivimos con el dramaturgo con el compositor El Arbi El Harti, representa conceptos como la vida, la muerte, el renacimiento y la esperanza con su coreografía. Inspirado por escritores como Jorge Luis Borges, Platón y Marguerite Yourcenar, Pagés invita a su audiencia a un paseo emocional a través de diferentes conceptos y temas como alegría, amor, utopías, melancolía, miedo, guerra. La música para el espectáculo preparada por Rubén Levaniegos inspira por compositores como Vivaldi, Händel, Sergio Menem, David Moñiz, Isaac Muñoz y a través de melodías tradicionales.

Flamenko'nun çağdaş bir dans olarak yükselişinde öncü rol oynayan María Pagés, topluluğu ile birlikte 30 Kasım'da Cemal Reşit Rey Konser Salonu'na konuk oldu. Sanatçı, "An Ode To Time" isimli gösterisiyle İstanbullu izleyicilerin karşısına çıktı.

1990 yılında kurduğu dans topluluğu ile Flamenko geleneğini New York'tan Hindistan'a, Meksika'dan Japonya'ya uzanan geniş bir coğrafyada tanıtan María Pagés, Endülüs Madalyası'ndan Ulusal Dans Ödülü'ne birçok prestijli ödülün sahibi oldu.

Sanatçının topluluğu ile İstanbul'da sahneldiği ve 2019 Sevilla bienalinde en iyi gösteri seçilen "An Ode To Time" gösterisinin özünü zaman olgusu oluşturuyor. Gösterinin dramaturgu ve söz yazarı El Arbi El Harti ile içinde yaşadığımız zamana, yaşarken edindiğimiz tecrübelere odaklanan Pagés, hazırladığı koreografi ile yaşam, ölüm, yeniden doğma, umut gibi kavramları tasvir ediyor. Jorge Luis Borges, Plato, Marguerite Yourcenar gibi yazarlardan esin bulan Pagés izleyicisini, neşe, sevgi, ütopyalar, melankoli, korku, savaş gibi farklı kavram ve konular arasında duygusal bir gezintiye davet ediyor. Gösteri için özel olarak Rubén Levaniegos tarafından hazırlanan müzikler, Vivaldi, Händel, Sergio Menem, David Moñiz, Isaac Muñoz gibi bestecilerin eserlerinden ve geleneksel melodilerden besleniyor.



Asesoramiento - Danışmanlık

Desde la Cámara a partir de otros servicios, preparamos informes comerciales con información personalizada adaptada a las necesidades de los interesados. Podríamos ayudarles preparándoles un informe sobre la cuestión que plantean y con más información sectorial que requieran.

Odamız diğer hizmetlerinin yanı sıra kişiye özel sektörel raporlama, market araştırmaları ve listeleme gibi hizmetler vermektedir.

info@camarahispano-turca.org

Bolsa de trabajo - İş fırsatları

Para ver las ofertas de trabajo accede a <http://camarahispano-turca.org/bolsa-de-trabajo/>



İş ilanlarını görmek için lütfen tıklayın:
<http://camarahispano-turca.org/tr/is-firsatlari/>

Cámara Oficial de Comercio e Industria
Hispano-Turca
Calle del Príncipe de Vergara, 55 6ºB,
28006 Madrid
info@camarahispano-turca.org



E-mail enviado a {EMAIL}.

Ha recibido este e-mail porque está suscrito al base de datos de la Cámara de Comercio e Industria Hispano-Turca, que es responsable del tratamiento de los datos y del envío de este correo.

[Cancelar la suscripción](#)

Enviado por

 sendinblue

© 2019 Cámara Oficial de Comercio e Industria Hispano-Turca

[Ver la versión en línea](#)